

Інструкція з експлуатації Комбінація холодильник із морозильником



Обов'язково прочитайте інструкції з експлуатації та монтажу перед встановленням, інсталяцією та введенням в експлуатацію. Завдяки цьому ви захистите себе та уникнете пошкоджень.

ЗМІСТ

Заходи безпеки та застереження	4	Ввімкнення і вимкнення приладу	29
Екологічна стійкість і захист довкілля	13	Перед першим використанням.....	29
Таким чином можна зекономити енергію	14	Увімкнення приладу	29
Установлення	15	Правильні температури	30
Замовте друковану інструкцію з використання та монтажу.....	15	... у холодильному відділенні.....	30
Кріплення холодильника в ніші	15	... у морозильному відділенні	30
Місце встановлення	16	Індикація температури	30
Кліматичний клас	17	Налаштування температури.....	30
Монтаж в комбінації впритул (Side-by-Side).....	18	Можливі значення для налаштування.....	30
Вентиляція	18	Застосування режиму «Bevip-ка» (SuperCool/SuperFrost)	31
Змінення місця навішування дверцят.....	18	Сигнал про відчинені дверцята ..	32
Меблеві дверцята (підходять для KD(N) 7714 E, KD(N) 7724 E)	18	Зберігання продуктів у холодильному відділенні	33
Розміри зазорів по вертикалі та по горизонталі	18	Різні зони охолодження	33
Вага меблевих дверцят.....	20	Індикатор температури для найхолоднішої зони	33
Розміри вбудовування	21	Зберігати продукти запованими чи незапованими?.....	34
Монтаж у високу шафу/вигляд збоку	21	Зберігання продуктів у зоні DailyFresh	35
Під'єднання та вентиляція.....	22	Висувний контейнер DailyFresh ExtraCool.....	35
Підключення електроживлення....	23	Висувний контейнер DailyFresh	35
Опис приладу	24	Регулювання вологості у висувному контейнері DailyFresh	35
Оформлення внутрішнього простору	27	Заморожування та зберігання свіжих продуктів	38
Перестановка дверних полиць/полиць для пляшок	27	Максимальна потужність заморожування.....	38
Переставлення або виймання тримача для пляшок (залежно від моделі)	27	Приготування кубиків льоду.....	39
Переміщення полиць	27	Чищення та догляд	40
Перестановка змінної підставки для пляшок.....	27	Вказівки щодо вибору мийних засобів	40
Супутнє устаткування	28	Підготовка приладу до очищення.	40
Додаткове приладдя.....	28	Очищення внутрішнього простору	40
		Виймання та демонтаж устаткування для очищення	41

Очищення ущільнення дверцят....	42
Очищення вентиляційних про- філів	42
Після чищення.....	42
Розморожування.....	42
Усунення несправностей	43
Причини звуків	49
Сервісна служба	51
Куди звертатись у разі виникнен- ня несправностей	51
База даних EPREL.....	51
Гарантійний термін	51

Заходи безпеки та застереження

Цей холодильник відповідає нормам технічної безпеки. Неправильна експлуатація може призвести до травмування людей і пошкодження приладу.

Перш ніж розпочинати використовувати холодильник, уважно прочитайте інструкцію з монтажу й експлуатації. Вона містить важливі вказівки щодо встановлення, безпеки, використання та обслуговування. Так можна запобігти травмуванню людей і пошкодженню холодильника.

Відповідно до норми ІЕС 60335-1 компанія Miele наполегливо рекомендує прочитати та враховувати всю доступну інформацію, а також попередження, вказівки з безпеки та встановлення холодильника.

Miele не несе відповідальності за пошкодження, спричинені через недотримання цих вказівок.

Дбайливо зберігайте цю інструкцію з експлуатації та монтажу й за можливості передайте її наступному власнику приладу.

Використання за призначенням

► Холодильник призначений для побутового використання та застосування в умовах, схожих до побутових, як-от

— у магазинах, офісах і подібних робочих приміщеннях

— у сільськогосподарських садибах

— для використання гостями в готелях, мотелях, пансіонатах зі сніданком та інших типових житлових приміщеннях.

Цей прилад не призначений для використання на відкритому повітрі.

► Використовуйте прилад виключно у домашньому господарстві для зберігання та охолодження продуктів, для зберігання заморожених продуктів, для заморожування свіжих продуктів харчування та приготування льоду.

Використання приладу з іншою метою є неприпустимим.

► Холодильник не підходить для зберігання та охолодження лікарських засобів, плазми крові, лабораторних препаратів або подібних речовин чи продуктів, що лежать в основі Директиви щодо медичних продуктів. Неправильне використання холодильника може призвести до пошкодження або псування товарів, які в ньому зберігаються. Крім того, холодильник не призначений для роботи у вибухонебезпечних зонах.

Компанія Miele не несе відповідальності за можливі пошкодження, причиною яких є неналежне використання або неправильна експлуатація приладу.

► Особам (зокрема дітям), які за станом здоров'я або за браком досвіду чи відповідних знань не можуть впевнено користуватися холодильником, не рекомендується експлуатувати його без нагляду з боку відповідальної особи.

Таким особам можна використовувати холодильник без нагляду лише за умови, що вони отримали інструктаж щодо безпечної експлуатації та розуміють пов'язані з експлуатацією небезпеки.

Якщо у Вас є діти

► Діти до 8 років повинні знаходитись на безпечній відстані від приладу або під постійним наглядом.

► Діти старше восьми років можуть керувати холодильником без нагляду, якщо вони настільки опанували роботу з ним, що можуть робити це впевнено. Діти повинні розуміти можливу небезпеку, пов'язану з експлуатацією приладу.

► Дітям не дозволяється очищати холодильник без нагляду.

► Не залишайте без нагляду дітей, якщо вони знаходяться поблизу приладу. Ніколи не дозволяйте дітям грати із приладом.

► Небезпека задухи! Діти під час гри можуть залізти в пакувальний матеріал (наприклад, пластикову плівку) або вдягти його на голову і затягнути. Тримайте пакувальний матеріал подалі від дітей.

Заходи безпеки та застереження

Техніка безпеки

► Система циркуляції холодоагенту перевірена на герметичність. Холодильник відповідає нормам безпеки та чинним директивам ЄС.



Якщо контур холодоагенту пошкоджено: холодоагент і масло можуть витекти й загорітися.

► Попередження: небезпека займання/наявність легкозаймистих матеріалів. Цей символ розташований на компресорі та вказує на легкозаймисті матеріали. Не знімайте цю наклейку.

Холодоагент, що міститься (інформація на типовій табличці), є екологічно чистим, але легкозаймистим. Використання цього холодоагенту, який не шкодить довкіллю, частково спричиняє збільшення рівня шуму, що виробляється приладом. Окрім шумів компресора можуть виникати аеродинамічні шуми в загальному холодильному циклі. Цих ефектів, на жаль, не можна уникнути, але вони не впливають на потужність холодильника.

Під час транспортування, вбудовування/встановлення необхідно стежити, щоб не пошкодити жоден із циркуляційних контурів холодоагенту. Викид холодоагенту може спричинити травмування очей, а витік холодоагенту може спалахнути.

У разі пошкодження:

- Уникайте відкритого полум'я або джерел іскріння.
- Від'єднайте холодильник від електромережі.
- Провітріть приміщення, у якому розташований прилад, протягом кількох хвилин.
- Зверніться до сервісної служби.

► Чим більше холодоагенту в холодильнику, тим більшим має бути приміщення, у якому буде розміщено холодильник. У разі витоку в надто малих приміщеннях можливе виникнення легкозаймистої газоповітряної суміші. Для 8 г холодоагенту слід використовувати приміщення не менше 1 м³. Кількість холодоагенту вказано на табличці всередині холодильника.

- ▶ Якщо вентиляційні отвори закриті або заблоковані, при пошкодженні холодильного контуру може утворитися легкозаймиста газоповітряна суміш. Обов'язково дотримуйтеся вказаних відстаней до вентиляційних отворів. Не закривайте вентиляційні отвори та не ставте перед ними предмети.
- ▶ Технічні характеристики (запобіжник, напруга і частота живлення), вказані на типовій табличці повинні співпадати з даними електромережі, щоб запобігти пошкодженню приладу. Порівняйте їх перед підключенням або проконсультуйтеся з фахівцем-електриком.
- ▶ Електробезпека приладу гарантована тільки в тому випадку, якщо він підключений до системи захисного заземлення згідно інструкцій. Дуже важливо дотримуватись цієї основної умови забезпечення електробезпеки. У разі сумніву проконсультуйтеся із фахівцем-електриком.
- ▶ Можлива тимчасова або постійна робота на відокремленій або немережевій синхронній системі електропостачання (наприклад, автономні мережі, резервні системи). Необхідною умовою експлуатації є відповідність системи енергопостачання вимогам стандарту EN 50160 або подібного. Захисні заходи, передбачені в побутових установках і в цьому виробі Miele, мають також забезпечувати їхнє функціонування й роботу в автономному режимі або в режимі несинхронної роботи, або ж їх слід замінити еквівалентними заходами в установці. Як описано, наприклад, в актуальній публікації VDE-AR-E 2510-2.
- ▶ У разі пошкодження мережевого проводу, який входить до комплекту постачання, його необхідно замінити на оригінальний шнур живлення, щоб уникнути виникнення небезпеки для користувача. Використання виключно оригінальних запасних частин Miele гарантує належну техніку безпеки. Щоб гарантувати безпеку, ремонтні роботи можуть проводитися тільки сервісною службою або фахівцями, авторизованими компанією Miele.
- ▶ Багатомісні розетки не забезпечують належної безпеки (небезпека займання внаслідок перегріву). Не підключайте за їх допомогою прилад до електромережі.
- ▶ Якщо вода потрапить на струмопровідні деталі або на мережевий кабель, це може призвести до короткого замикання. З метою безпеки не встановлюйте холодильник у місцях розбризкування води/вологи (наприклад, гараж, пральня).

Заходи безпеки та застереження

- ▶ Цей прилад не можна використовувати в нестационарних умовах (наприклад, кораблях).
- ▶ Пошкодження приладу можуть становити загрозу Вашій безпеці. Перевірте відсутність зовнішніх пошкоджень. У випадку їх наявності не вмикайте прилад.
- ▶ Для надійної та безпечної роботи холодильника використовуйте його лише у змонтованому стані.
- ▶ Під час проведення робіт з монтажу та обслуговування, а також при здійсненні ремонтних робіт необхідно від'єднати прилад від мережі. Прилад вважається повністю відімкнутим від електромережі лише тоді, якщо виконана одна із наступних вимог:
 - вимкнено запобіжники на електрощитку або
 - повністю викручено нарізний запобіжник на електрощитку, або
 - мережевий кабель вийнятий з розетки. При від'єднанні від мережі не тягніть за провід, тримайтеся за вилку.
- ▶ Внаслідок неправильно виконаних робіт з монтажу, техобслуговування або ремонтних робіт може виникнути серйозна небезпека для користувача.
Роботи з монтажу та обслуговування повинні виконувати лише авторизовані фахівці Miele.
- ▶ Гарантія втрачає силу, якщо ремонтні роботи морозильника були проведені не авторизованими фахівцями Miele.
- ▶ Пошкоджені деталі необхідно замінювати виключно оригінальними запчастинами Miele. Тільки за такої умови Miele гарантує, що деталі повністю відповідають вимогам безпеки.
- ▶ Цей холодильник оснащено спеціальним освітлювальним засобом через особливі вимоги (наприклад, щодо температури, вологості, хімічної стійкості, зносостійкості та вібрації). Цей елемент освітлення можна використовувати лише за прямим призначенням. Елемент освітлення непридатний для освітлення приміщень. Сервісне обслуговування мають виконувати лише вповноважені спеціалісти або фахівці сервісної служби Miele. Цей холодильник містить кілька енергозберігаючих джерел світла щонайменше класу E.

Належне встановлення

- ▶ Встановіть холодильник відповідно до інструкцій із монтажу.
- ▶ Установлюйте холодильник із допомогою другої особи.

- ▶ Змініть сторону відкриття дверцят (за необхідності) відповідно до інструкції з монтажу.
- ▶ Вбудовуйте прилад у стійку горизонтальну вбудовану шафу прямокутної форми, яка стоїть на рівній горизонтальній поверхні.

Належна експлуатація

- ▶ Холодильник розраховано на певний кліматичний клас (діапазон температур у приміщенні), меж якого необхідно дотримуватися. Кліматичний клас зазначено на типовій табличці всередині холодильника. Нижча температура у приміщенні призводить до збільшення часу простою компресора, у результаті чого прилад не зможе підтримувати необхідну температуру.
- ▶ Вентиляційні отвори не повинні бути закриті або заставлені. Необхідно забезпечити вільне відведення повітря. Внаслідок цього зростуть витрати електроенергії, крім того, не виключена ймовірність пошкодження окремих елементів конструкції.
- ▶ Небезпека пошкодження приладу продуктами із вмістом жиру або олії. Якщо ви зберігаєте в основній камері холодильника або в його дверцятах продукти, що містять жир або олію, слідкуйте за тим, щоб жир або олія не витікали на пластикові деталі холодильника. Контакт з пластиком може спричинити деформаційні тріщини та його подальше пошкодження.
- ▶ Небезпека вибуху через займисті суміші газів. Заборонено зберігати в приладі вибухонебезпечні матеріали (наприклад, аерозолі). Займисті гази можуть загорітися від електричних деталей. На аерозолях з займистими газами завжди є позначка з інформацією про їхній вміст або символ полум'я. Витік газів може призвести до займання від електричних деталей.
- ▶ Небезпека вибуху. Не використовуйте в приладі електричні пристрої (наприклад, для подрібнення льоду). Можуть утворитися іскри.
- ▶ Небезпека травмування користувача та пошкодження приладу. Не зберігайте в морозильному відділенні бляшанки і пляшки з газованими напоями або рідинами, які можуть замерзнути. Бляшанки або пляшки можуть тріснути.
- ▶ Небезпека травмування користувача та пошкодження приладу. Виймайте пляшки, які помістили в морозильне відділення для швидкого охолодження, не пізніше ніж через годину. Пляшки можуть тріснути.

Заходи безпеки та застереження

- ▶ **Небезпека травмування.** Не торкайтеся замороженого продукту та металевих деталей вологими руками. Руки можуть примерзнути.
- ▶ **Небезпека травмування.** Не беріть кубики льоду та морозиво до рота відразу після виймання з морозильного відділення. Через дуже низьку температуру заморожені продукти можуть примерзнути до губ або язика.
- ▶ Не допускається повторне заморожування підталих або розморожених продуктів харчування. Необхідно якомога швидше вжити їх у їжу, тому що вони можуть втратити свою поживну здатність або зіпсуватися. Відварені та смажені продукти після відтавання можна заморожувати повторно.
- ▶ При вживанні в їжу прострочених продуктів існує небезпека отруєння.
Термін зберігання продуктів залежить від таких факторів, як ступінь свіжості, якість продуктів та температура зберігання. Враховуйте вказівки виробника щодо умов і строків зберігання продуктів!

Приладдя й запчастини

- ▶ Використовуйте лише оригінальне устаткування Miele. Під час встановлення або вбудовування інших деталей право на гарантійне обслуговування буде втрачено. Крім того, може бути втрачена гарантована якість приладу.
- ▶ Miele надає гарантію на постачання запчастин після завершення серійного виробництва вашого холодильного обладнання на термін до 15 років (не менше 10 років).

Чищення та догляд

- ▶ Забороняється обробляти ущільнення дверцят за допомогою масел і жирів.
Внаслідок цього ущільнення стане згодом пористим.
- ▶ Пара за умови використання пароочищувачів може потрапити на струмопровідні деталі і спричинити коротке замикання.
Не використовуйте для чищення приладу пароочищувачі.
- ▶ Гострі предмети пошкоджують холодогенератор і прилад вийде з ладу. Тому не використовуйте гострі предмети для:
 - видалення інею та льоду,
 - відділення примерзлих формочок для льоду та продуктів.

► Не допускається використання для відтавання морозильної зони електронагрівачів або свічок. Можна пошкодити пластмасове покриття.

► Не допускається використання засобів для відтавання в аерозольній упаковці або засобів проти зледеніння. Вони можуть бути небезпечні для здоров'я, виділяти вибухонебезпечні гази або містити в складі роз'їдаючі пластмасу розчинники або горючі речовини.

Транспортування

► Щоб запобігти пошкодженню, завжди транспортуйте холодильний прилад у вертикальному положенні та в транспортному пакуванні.

► Небезпека травмування користувача та пошкодження приладу. Транспортуйте прилад із допомогою 2 особи, оскільки він дуже важкий.

Утилізація відпрацьованого приладу

► Граючись, діти можуть закритися в холодильнику й задихнутися.

- Зніміть дверцята приладу.
- Вийміть бокси.
- Розташуйте полиці в холодильнику так, щоб діти не могли легко потрапити всередину.
- Утилізуючи старий холодильник, необхідно вивести з ладу замок. Саме це дасть змогу запобігти ситуаціям, коли діти під час гри замикаються всередині та наражають своє життя на небезпеку.

► Небезпека ураження електричним струмом!

- Відріжте вилку від шнура живлення.
- Відріжте мережевий кабель від старого приладу.

Утилізуйте мережеву вилку й мережевий кабель окремо від старого приладу.

► Під час і після утилізації переконайтеся, що біля холодильника немає бензину або інших легкозаймистих газів чи рідин.

Заходи безпеки та застереження

► **Небезпека займання через витік мастила або холодоагента!**
Холодоагент і мастило, що містяться в приладі є легкозаймистими. Витікаючий холодоагент або мастило можуть зайнятися, якщо їх концентрація достатньо висока й вони контактують із зовнішнім джерелом тепла.

Під час утилізації переконайтеся, що холодильний контур не пошкоджено, щоб уникнути неконтрольованого витоку холодоагенту (інформація на заводській табличці) чи мастила.

► Викид холодоагенту може спричинити травми очей! Стежте за тим, щоб не пошкодити деталі морозильного контуру, наприклад,

- проколюванням каналів холодоагенту у випарнику,
- згинанням циркуляційних трубок,
- нанесенням подряпин на покриття.

Символ на компресорі (залежно від моделі)

Ця підказка важлива лише для переробки. При нормальній експлуатації не виникає жодної небезпеки.



► Масло в разі проковтування або потрапляння в дихальні шляхи може призвести до смерті.

Утилізація транспортувальної упаковки

Упаковка захищає прилад від пошкоджень під час транспортування. Матеріали, з яких виготовлена упаковка, безпечні для навколишнього середовища і легко утилізуються, тому підлягають переробці.

Повернення упаковки для її вторинної переробки дозволяє економно витратити сировину та зменшувати кількість відходів. Ваш продавець забере упаковку.

Утилізація відпрацьованого приладу

Електричні й електронні прилади містять цінні матеріали. Вони також містять певні речовини, суміші та деталі, які необхідні для функціонування та безпеки приладів. За умов неналежного використання відпрацьованого приладу або в разі його потрапляння в побутове сміття такі речовини можуть завдати шкоди здоров'ю людини або довкіл्लю. Тому в жодному разі не утилізуйте відпрацьований прилад разом із побутовим сміттям.



Переконайтеся, що ваш холодильник не буде пошкоджений, доки його не буде утилізовано належним, екологічно безпечним способом.

Так можна перекоонатися, що холодоагент, який знаходиться в холодильному циклі, а також мастило з компресора не потраплять у довкілля.

Натомість віднесіть прилад до офіційного пункту безкоштовної утилізації відпрацьованих електричних і електронних приладів свого міста, продавця або компанії Miele. Відповідальність за видалення особистих даних на відпрацьованому приладі несе користувач. Ви зобов'язані вилучати використані батареї та акумулятори, які не є щільно прикріплені до приладу, а також лампи, які можна вилучити неруйнівним способом. Віднесіть їх до відповідного пункту збору, де їх можна буде здати безкоштовно. Простежте, щоб до відправлення на утилізацію прилад зберігався в недоступному для дітей місці.

Екологічна стійкість і захист довкілля

Таким чином можна зекономити енергію ...

Таким чином можна зекономити енергію:

Місце встановлення

За високої температури довкілля холодильнику необхідно частіше охолоджуватися, а тому він використовує більше енергії. Тому:

- Розміщуйте холодильник у кімнаті з достатньою вентиляцією.
- Не розміщуйте холодильник біля джерела тепла (радіатор, плита).
- Захистіть холодильник від впливу прямих сонячних променів.
- Намагайтеся забезпечити у приміщенні температуру прибл. 20 °C.
- Регулярно очищуйте вентиляційні отвори від пилу та не закривайте їх.

Встановлення температури

Чим меншу температуру задано, тим більша витрата енергії. Рекомендовано застосовувати такі налаштування:

- Холодильне відділення від 4 до 5 °C.
- У морозильній зоні -18 °C.

Експлуатація

Потрапляння у прилад тепла та погіршення циркуляції повітря збільшує споживання енергії. З цієї причини:

- Відчиняйте дверцята лише за потреби та якомога швидше зачиняйте їх. Належним чином сортуйте продукти. Це допомагає швидко знаходити потрібний продукт.
- Після відчинення повністю зачиняйте дверцята.
- Не ставте в холодильник теплу їжу та напої.
- Зберігайте продукти належним чином запакованими.
- Для належної циркуляції повітря залишайте вільні проміжки у відділеннях приладу.
- Для розморожування заморожені продукти необхідно класти в холодильне відділення.

 Здійснюйте монтаж відповідно до інструкції з монтажу (див. QR-код).



Модель № 12 146 040 -
KD 77x4 E, KDN 77x4 E (фіксовані двері)



Модель № 12 146 060 -
KD 7713 E, KDN 7713 E (розсувні двері)

Замовте друковану інструкцію з використання та монтажу

Ви можете безкоштовно замовити друковану інструкцію з монтажу в компанії Miele.

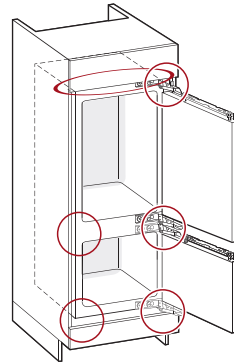
Усі контактні дані компанії Miele можна знайти в кінці цього документа. Під час замовлення вкажіть модель та заводський номер з паспортної таблички виробу.

Кріплення холодильника в ніші

 **Небезпека травмування користувача та пошкодження приладу через перекидання холодильника.** Холодильник дуже важкий і під час відчинення дверцят може значно нахилитися вперед.

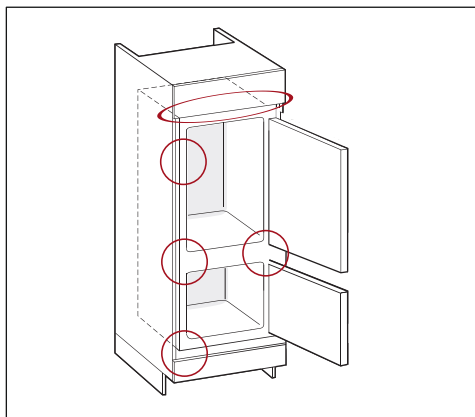
Тримайте дверцята приладу зачиненими, доки його не буде вбудовано та закріплено.

Закріпіть холодильник у монтажній ніші за допомогою кріпильних деталей, що додаються, відповідно до інструкцій із монтажу.



KD 77x4 E, KDN 77x4 E (фіксовані двері)

Установлення



KD 7713 E, KDN 7713 E (розсувні двері)

Місце встановлення

⚠ Небезпека пошкодження та займання через прилади, які генерують тепло.

Прилади, які генерують тепло, можуть зайнятися та призвести до займання холодильника.

Кабель підключення до мережі не повинен контактувати з джерелами тепла.

Холодильник не можна встановлювати під варильною поверхнею.

⚠ Небезпека пошкодження приладу та займання через відкрите полум'я.

Відкрите полум'я може призвести до займання холодильника.

Стежте, щоб відкрите полум'я, наприклад свічки, знаходилося подалі від холодильника.

⚠ Неправильний монтаж створює небезпеку пожежі та пошкодження майна.

Якщо мережева вилка або кабель живлення торкаються задньої стінки холодильника, вібрація може їх пошкодити й спричинити коротке замикання.

Мережева вилка та кабель живлення не повинні торкатися холодильника.

Не допускайте перетискання чи пошкодження кабелю живлення.

Не підключайте інші прилади до роз'ємів на задній панелі холодильника.

Не розміщуйте та не використовуйте подовжувачі, розподільчі блоки або інші електронні пристрої (наприклад, галогенні трансформатори) у задній частині винної шафи.

Для монтажу найкраще підходить сухе приміщення з хорошою вентиляцією.

Вбудовуйте прилад у стійку горизонтальну вбудовану шафу прямокутної форми, яка стоїть на рівній горизонтальній поверхні.



Небезпека пошкодження через високу вологість.

За високої вологості конденсат збирається на зовнішніх поверхнях холодильника та може призвести до корозії.

Конденсат може спричинити корозію на зовнішніх стінках приладу.

Розташуйте холодильник у сухому та/або добре провітрюваному приміщенні з достатньою вентиляцією.

Після монтажу переконайтесь, що дверцята холодильнику правильно зачиняються, а холодильник установлено/налаштовано згідно з інструкціями у посібнику з експлуатації. Обов'язково дотримуйтесь вказівок щодо вентиляційних отворів.

Під час вибору місця монтажу врахуйте, що енергоспоживання холодильника підвищується, якщо його розміщено біля опалювального приладу, варильної поверхні або інших джерел тепла. Уникайте потрапляння прямих сонячних променів. Вищі температури навколишнього середовища збільшують споживання енергії, оскільки компресор працює довше.

Кліматичний клас

Холодильник розраховано на певний кліматичний клас (діапазон температур у приміщенні), меж якого необхідно дотримуватися.

Нижча температура в приміщенні призводить до збільшення часу простою компресора. Це може сприяти підвищенню температури в холодильнику, і, як наслідок, спричинити його пошкодження.

Кліматичний клас зазначено на типовій табличці всередині холодильника.

Кліматичний клас	Температура в приміщенні
SN	від 10 до 32 °C
N	від 16 до 32 °C
ST	від 16 до 38 °C
T	від 16 до 43 °C
SN-ST	від 10 до 38 °C
SN-T	від 10 до 43 °C

Щоб гарантувати безперебійну експлуатацію холодильника кліматичного класу SN, його слід експлуатувати за низьких температур (до +5 °C).

Монтаж в комбінації впритул (Side-by-Side)

 **Небезпека займання через конденсат на зовнішніх стінках приладу.**

За високої вологості та недостатньої вентиляції на зовнішніх стінках приладу збирається конденсат, який може призвести до корозії.

Не встановлюйте холодильник разом з іншими холодильниками безпосередньо один біля одного або один на одного, якщо холодильник не має відповідного дозволу.

Вентиляція

 **Ризик пожежі та пошкодження через недостатню вентиляцію.**

Якщо холодильна установка недостатньо вентилюється, компресор буде запускатися частіше і працювати довше. Це призводить до збільшення споживання енергії та підвищення робочої температури компресора. Це може призвести до пошкодження блоку охолодження. Стежте за тим, щоб було забезпечено достатню вентиляцію холодильника:

Завжди дотримуйтесь встановлених вентиляційних перерізів.

Не закривайте вентиляційні отвори та не ставте перед ними предмети.

Регулярно очищайте вентиляційні отвори від пилу та бруду.

Повітря на задній стінці холодильника нагрівається. Тому під час проектування вбудованої шафи потрібно забезпечити належну вентиляцію (див.

підрозділ «Монтажні розміри» та інструкцію з монтажу, що входить до комплекту постачання).

Змінення місця навішування дверцят

 **Небезпека травмування та пошкодження через велику вагу дверей.**

Якщо навішування дверцят змінюється однією особою, існує великий ризик травмування та пошкодження.

Зміну навішування дверцят необхідно обов'язково здійснювати за допомогою ще однієї особи.

 **Небезпека защемлення на дверній петлі.**

Пальці можуть застрягти в зоні шарнірів.

Залиште дверну петлю відкритою та не зачіняйте її.

Під час переобладнання не тягніть-ся до дверної петлі.

Замініть дверну петлю відповідно до інструкції з монтажу.

Меблеві дверцята (підходять для KD(N) 7714 E, KD(N) 7724 E)

Розміри зазорів по вертикалі та по горизонталі

Кожен дизайн кухні передбачає свою товщину дверцят і радіус кривизни їхніх країв, а також розмір зазорів по периметру (по горизонталі та вертикалі).

Під час вбудовування враховуйте такі моменти:

- Зазор по горизонталі

Зазор між меблевими дверцятами й дверцятами приладу, що перебувають за або під ними, має становити щонайменше 3 мм.

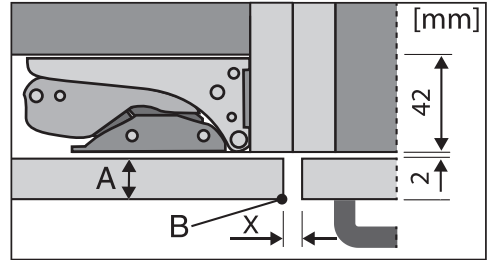
- Зазор по вертикалі

Якщо зазор між меблевими дверцятами холодильника та ближнім кухонним фасадом зі сторони петель або кінцевою боковою стінкою занадто малий, під час відкривання холодильника його дверцята можуть ударятися об кухонний фасад/бокову стінку.

Розмір зазору визначається окремо в кожному випадку відповідно до товщини та радіусу кривизни матеріалів.

Це варто врахувати під час планування кухні або заміни холодильника, шукаючи оптимальне рішення для монтажу.

Товщина меблевих дверцят A [мм]	Зазор X [мм] для різних радіусів кривизни B			
	R0	R1	R2	R3
≥16–19	2,5			
20	3	3	2,5	2,5
21	3	3	2,5	2,5
22	4	3,5	3	3

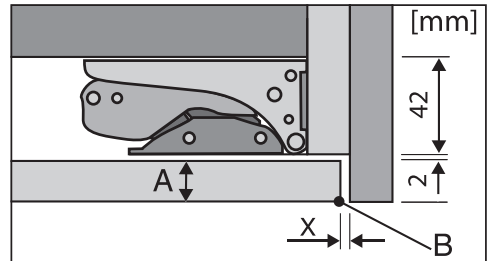


сусідній кухонний фасад

A = товщина меблевого фасаду

B = радіус кривизни краю

X = розмір зазору



кінцева бокова стінка

A = товщина меблевого фасаду

B = радіус кривизни краю

X = розмір зазору

Повідомлення: Установіть прокладку між корпусом меблів та боковою стінкою. Таким чином ви отримаєте відповідний широкий зазор.

Установлення

Вага меблевих дверцят



Небезпека пошкодження через занадто важкі меблеві дверцята. Прикріплені меблеві дверцята, вага яких перевищує допустиму, можуть стати причиною пошкодження петель, що також призведе до погіршення роботи.

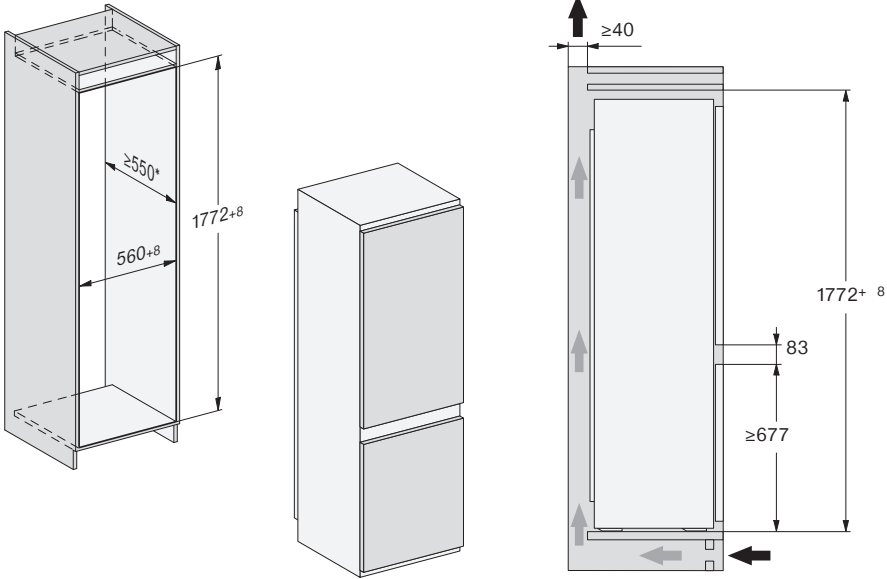
Максимально дозволена вага меблевих дверцят пристрою в кг становить:

Холодильник	верхні меблеві дверцята	нижні меблеві дверцята
KDN 77x4 E	15	15

Розміри вбудовування

Монтаж у високу шафу/вигляд збоку

Усі розміри вказано в міліметрах.



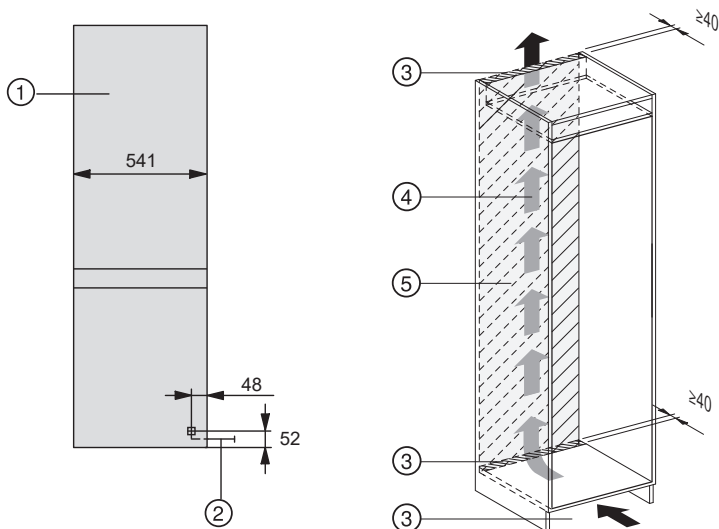
* Указані витрати електроенергії розраховано для глибини ніші 560 мм. Прилад, установлений у нішу глибиною 550 мм, працюватиме правильно, але з незначним збільшенням енерговитрат.

Перед монтажем переконайтесь, що ніша точно відповідає зазначеним розмірам монтажу. Необхідно обов'язково дотримуватися приписів щодо вентиляційних отворів, щоб забезпечити правильне функціонування холодильника.

Установлення

Під'єднання та вентиляція

Усі розміри подаються в міліметрах.



- ① Вигляд спереду
- ② Мережевий кабель, довжина = 2 200 мм
Довший кабель можна придбати в сервісній службі компанії Miele.
- ③ Виріз для вентиляції, мін. 200 см²
- ④ Вентиляція
- ⑤ На цій ділянці не має бути під'єднань

Підключення електроживлення

Прилад призначено для підключення до розетки із заземленням виключно за допомогою кабелю, який додається.

Розташуйте холодильник таким чином, щоб мати доступ до розетки. Якщо доступ до розетки відсутній, переконайтеся, що на місці встановлення є пристрій відключення від мережі для кожного полюса.

⚠ Небезпека займання внаслідок перегрівання.

Експлуатація холодильника, під'єданого через багатомісну розетку або подовжувач, може призвести до перевантаження кабелю.

З міркувань безпеки не використовуйте багатомісні розетки чи подовжувачі.

Електропідключення має здійснюватися лише до стаціонарної електропроводки із заземленням (VDE 0100).

З міркувань безпеки для електричного підключення холодильника ми рекомендуємо використовувати у відповідній побутовій установці автоматичний пристрій захисного вимкнення (ПЗВ) типу .

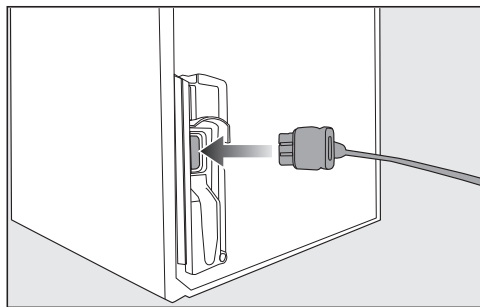
Пошкоджений мережевий кабель можна замінити лише спеціальним кабелем такого ж типу (доступний у сервісній службі компанії Miele). Щоб гарантувати безпеку, ремонтні роботи можуть проводитися тільки сервісною службою або фахівцями, авторизованими компанією Miele.

Інформація про номінальне споживання й відповідний запобіжник зазначена на типовій табличці або в інструкції з використання. Порівняйте

цю інформацію з даними про електричне підключення на місці. У разі виникнення сумнівів проконсультуйтеся з кваліфікованим електриком.

Можлива тимчасова або постійна робота на відокремленій або немережевій синхронній системі електропостачання (наприклад, автономні мережі, резервні системи). Необхідною умовою експлуатації є відповідність системи енергопостачання вимогам стандарту EN 50160 або подібного. Захисні заходи, передбачені в побутових установках і в цьому виробі Miele, мають також забезпечувати їхнє функціонування й роботу в автономному режимі або в режимі несинхронної роботи, або ж їх слід замінити еквівалентними заходами в установці. Як описано, наприклад, в актуальній публікації VDE-AR-E 2510-2.

Підключення приладу



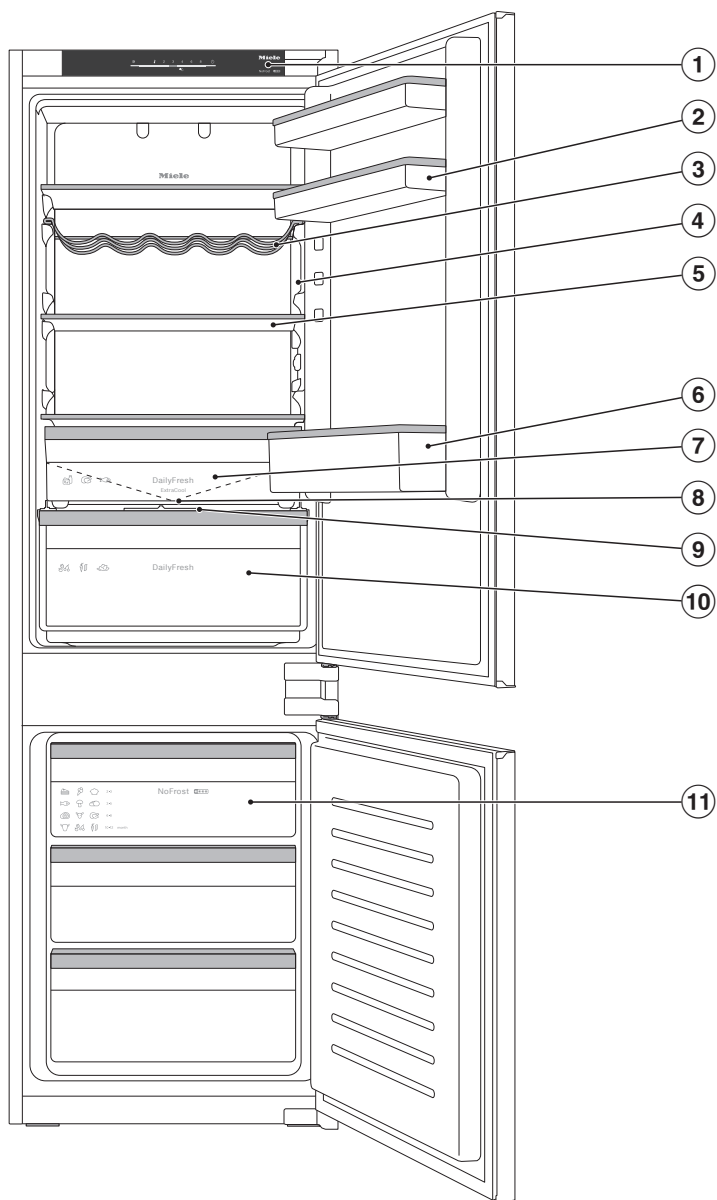
■ Вставте штекер на задній стінці холодильника.

Стежте за тим, щоб штекер приладу було зафіксовано правильно.

■ Вставте штепсельну вилку холодильника в розетку.

Прилад підключено до електромережі.

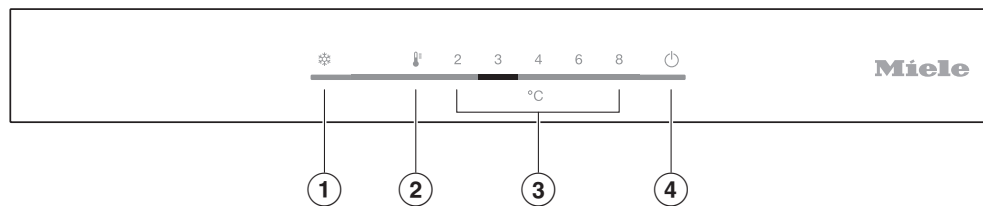
Опис приладу



На рисунку зображено приклад моделі приладу.

- ① Панель керування
- ② Підставка з лотком для яєць на дверцятах приладу
- ③ Змінна підставка для пляшок
- ④ Внутрішнє освітлення
- ⑤ Полиця
- ⑥ Полиця для пляшок із тримачем:
ви можете переміщати тримач для пляшок вправо або вліво та звільнити місце для картонних упаковок із напоями.
- ⑦ Контейнер DailyFresh ExtraCool із низькою температурою для продуктів, які швидко псуються
- ⑧ Жолоб і отвір для зливу талої води:
Конденсат, що виділяється, автоматично стікає й випаровується.
- ⑨ Кришка відділення для налаштування вологості повітря у висувному контейнері DailyFresh
- ⑩ Висувний контейнер DailyFresh для фруктів і овочів (з регулюванням вологості)
- ⑪ Морозильні контейнери

Опис приладу



- ① Увімкнення/вимкнення функції SuperCool/SuperFrost (режим «Вечірка»)
- ② Установка температури
- ③ Регульований діапазон температур
- ④ Увімкнення/вимкнення холодильника

Оформлення внутрішнього простору

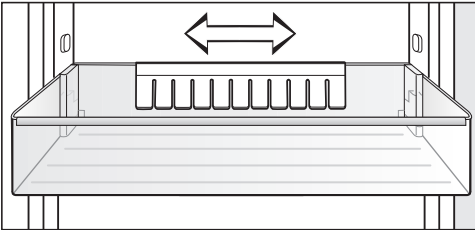
Перестановка дверних полиць/полиць для пляшок

Знімайте дверні полиці/полиці для пляшок, лише якщо вони порожні.

- Змістіть дверні полиці/полиці для пляшок догори й вийміть їх, потягнувши вперед.
- Установіть дверні полиці/полиці для пляшок на потрібне місце.

Переставлення або виймання тримача для пляшок (залежно від моделі)

Планки тримача пляшок забезпечують кращий доступ під час відкривання та закривання дверцят приладу.



Тримач для пляшок можна перемістити ліворуч чи праворуч. Це дає змогу збільшити місце для напоїв у картонній упаковці.

Тримач для пляшок можна також повністю вийняти (наприклад, для чищення):

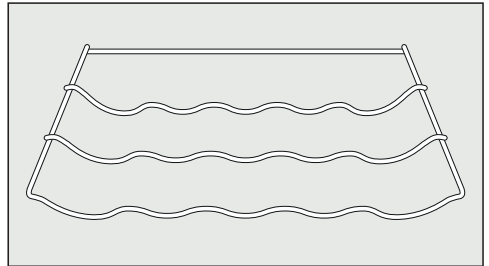
- Витягніть тримач для пляшок рухом догори.

Переміщення полиць

Ви можете переставляти полиці залежно від висоти ємностей/продуктів, які зберігаються.

- Обережно потягніть полицю на себе й відкиньте її донизу.
- Встановіть полицю заднім упорним кантом догори на потрібне місце. Задній упорний кант полиці потрібно спрямовувати вгору, щоб продукти не торкалися задньої стінки й не примерзали до неї.

Перестановка змінної підставки для пляшок



- Злегка підніміть полицю для пляшок ззаду та вийміть її спереду.
- Встановіть підставку для пляшок у потрібне положення.

Задню упорну дужку потрібно спрямовувати вгору, щоб пляшки не торкалися задньої стінки.

Опис приладу

Супутнє устаткування

Лоток для яєць (залежно від моделі)

Тримач для пляшок (залежно від моделі)

Змінна підставка для пляшок

Ніша для льоду

Додаткове приладдя

Шарніри SoftClose

Завдяки шарнірам SoftClose дверцята приладу закриваються надзвичайно плавно й безшумно.

Крім того, за кута відкриття 30° дверцята закриваються автоматично.

В інтернет-магазині Miele, у сервісній службі Miele або у спеціалізованому магазині Miele ви можете придбати товари, спеціально розроблені для вашого холодильного приладу, такі як, засоби догляду за обладнанням та аксесуари.

Ви можете отримати доступ до інтернет-магазину Miele за допомогою QR-коду:



Перед першим використанням

- Вийміть непотрібні пакувальний матеріал і захисну плівку.
- Промийте внутрішню частину приладу й устаткування.

Підключення приладу

- Підключіть прилад до електромережі, як описано в розділі «Підключення до електромережі».

Увімкнення приладу

- Відчиніть дверцята пристрою.
- Утримуйте сенсорну кнопку  на панелі керування протягом приблизно 3 секунд.

Засвітиться індикатор температури й пролунає звуковий сигнал.

Холодильник починає охолоджувати, і, коли відчиняються дверцята, вмикається внутрішнє освітлення.

У холодильнику встановлено попередньо визначену температуру.

Перед першим завантаженням продуктів, зачекайте кілька годин, поки прилад охолоне, щоб температура стала досить низькою. Класти продукти в холодильник можна лише за досягнення попередньо встановленої температури.

Кладіть продукти в морозильне відділення тоді, коли температура в цьому відділенні буде достатньо низькою (принаймні -18°C).

Вимкнення приладу

- Утримуйте сенсорну кнопку  на панелі керування протягом приблизно 3 секунд.

Лунає звуковий сигнал.

Внутрішнє освітлення й охолодження вимкнуться.

Зверніть увагу. Холодильник не відключається від електромережі в разі вимкнення.

У разі тривалої відсутності

У залишеному на тривалий час із зачиненими дверцятами, вимкненому, але не вимитому приладі може з'явитися цвіль.

Перед тривалою відсутністю обов'язково очистьте холодильну камеру.

Якщо ви тривалий час не будете користуватись холодильником, зверніть увагу на таке:

- Вимкніть холодильник.
- Витягніть мережеву вилку з розетки або вимкніть запобіжник на щитку.
- Вимийте холодильник і залиште його відчиненим для провітрювання, щоб уникнути утворення запаху.

Правильні температури

... у холодильному відділенні

Рекомендована температура охолодження в холодильному відділенні від **4 °C**.

... у морозильному відділенні

Для заморожування свіжих продуктів необхідно встановити температуру **-18 °C**. Таким чином ви зможете продовжити термін придатності продуктів і підтримати оптимальну якість.

Як тільки температура піднімається вище -10 °C, починається розпад мікроорганізмів, і стійкість продуктів під час зберігання зменшується. З цієї причини розморожені продукти можна заморожувати тільки після обробки (після варіння або смаження). Більшість мікроорганізмів гине при високих температурах.

Якщо встановити постійну температуру заморожування -18 °C й дотримуватися належної гігієни, можна збільшити термін придатності продуктів до максимального й уникнути накопичення відходів.

Індикація температури

Індикатор температури на панелі керування завжди показує **бажане** значення температури.

Налаштування температури

- Торкніться сенсорної кнопки  на панелі керування кілька разів, доки не з'явиться потрібна температура.



Небезпека для здоров'я через споживання зіпсованих продуктів.

При заданій у холодильному відділенні температурі **4 °C** в морозильному відділенні буде **-18 °C**.

Зверніть увагу, що при вищій температурі в холодильному відділенні температура в морозильному відділенні піднімається вище -18 °C.

Для заморожування свіжих продуктів у морозильному відділенні необхідно встановити температуру **-18 °C**.

Якщо температура в морозильному відділенні більша, це також скорочує термін зберігання продуктів.

Чим вища або нижча температура в холодильному відділенні, тим вища або нижча температура в морозильному відділенні.

Можливі значення для налаштування

- Холодильне відділення: від 2 до 8 °C

Якщо налаштування для температури змінено:

- Через кілька годин ще раз перевірте температуру. Лише тоді встановлюється фактична температура.
- приблизно через 6 годин, якщо в приладі зберігається мало продуктів
- через 24 години, якщо холодильник заповнений

Якщо після вказаного часу температура буде занадто високою або низькою:

- Задайте температуру повторно.

Застосування режиму «Вечірка» (SuperCool/SuperFrost)

Режим «Вечірка» (SuperCool/SuperFrost) ❄️❄️

За допомогою функції режиму «Вечірка» ❄️❄️ температуру в **холодильному відділенні** й у **морозильному відділенні** можна швидко знизити до максимально низького значення (залежно від температури в приміщенні). Прилад працює з максимальною потужністю й температура в приладі знижується.

Режим «Вечірка» ❄️❄️ рекомендується вмикати, коли необхідно охолодити чи заморозити велику кількість свіжих продуктів чи напоїв.

Повідомлення: Крім того, вибирайте функцію режиму «Вечірка» ❄️❄️ перед заморожуванням свіжих продуктів. Таким чином можна швидко заморозити продукти, зберегти їхню поживну цінність, вміст вітамінів, зовнішній вигляд і смак.

За ввімкненої функції режиму «Вечірка» ❄️❄️ прилад може працювати голосніше.

Повідомлення: Режим «Вечірка» ❄️❄️ потрібно вмикати за 4–6 годин до завантаження продуктів і напоїв.

Прибл. через 50 годин режим «Вечірка» ❄️❄️ автоматично вимикається. Однак режим «Вечірка» ❄️❄️ можна також вимкнути заздалегідь у будь-який час.

У разі збою живлення функція режиму «Вечірка» ❄️❄️ вимикається.

Увімкнення/вимкнення режиму «Вечірка» ❄️❄️

- Доторкніться до сенсорної кнопки SuperCool/SuperFrost (режим «Вечірка») ❄️❄️, щоб знову ввімкнути чи вимкнути функцію.

Сигнал про відчинені дверцята

Прилад оснащено системою звукового сповіщення, щоб запобігти надмірному використанню електроенергії під час відкривання дверцят і нагріванню продуктів, що зберігаються.

Якщо обоє дверцят приладу залишаються відчиненими кілька хвилин, лунає попереджувальний сигнал.

Внутрішнє освітлення почне блимати приблизно через 10 хвилин.

Як тільки дверцята приладу зачиняються, попереджувальний сигнал припиниться.

Попереднє вимкнення сигналу про відчинені дверцята

Якщо вам заважає попереджувальний сигнал, його можна завчасно вимкнути.

- Доторкніться до сенсорної кнопки .

Попереджувальний сигнал вимкнено.

Зберігання продуктів у холодильному відділенні

Різні зони охолодження

Завдяки природній циркуляції повітря холодильне відділення розподіляєть-ся на різні температурні зони.

Важке холодне повітря опускається в нижню частину холодильного відділення. Використовуйте різні зони охолодження відділення під час завантаження продуктів на зберігання.

Найтепліша зона

Найтепліша зона в холодильному відділенні знаходиться зверху в передній області і на дверцятах приладу. Використовуйте цю область для зберігання, наприклад, масла, щоб воно зберігалось м'яким, та сиру, щоб зберегти його аромат.

Найхолодніша зона

Найхолодніша зона в холодильному відділенні знаходиться над висувним контейнером DailyFresh ExtraCool і біля задньої стінки.

У разі встановлення температури на рівні 4 °C та за належної гігієни затримується розмноження таких бактерій, як сальмонела й листерія, які можуть призвести до серйозних харчових отруєнь.

Тому використовуйте ці зони для зберігання ніжних продуктів, які швидко псуються, таких як:

- м'ясо, риба, птиця
- ковбаси, готові страви
- страви/випічка з яєць і вершків
- готове тісто, тісто для піци та пирогів
- сир зі свіжого молока й інші молочні продукти
- хумус, овочеві спреди, рослинні замінники вершкового сиру

- готові овочі в пластиковій упаковці
- усі свіжі продукти (середній термін зберігання яких досягається за температури не менше ніж 4 °C)

Повідомлення: Зберігайте продукти таким чином, щоб вони не торкалися задньої стінки холодильного відділення. Інакше вони можуть примерзнути до стінки.

Індикатор температури для найхолоднішої зони

Індикатор температури для найхолоднішої зони розташований зліва або справа від внутрішньої бічної стінки в найхолоднішій зоні холодильного відділення. Використовуйте індикатор температури в цій зоні, щоб перевірити температуру для ніжних продуктів, які швидко псуються. У найхолоднішій зоні (між індикатором температури та полицюю нижче), якщо температура задана правильно, встановлюється найнижча середня температура охолодження. Така низька температура охолодження та відповідна гігієна сповільнюють розмноження бактерій, як-от сальмонели та листерії, які можуть призвести до серйозного харчового отруєння.

Після першого запуску холодильника може знадобитися до 12 годин, щоб досягти бажаної температури.

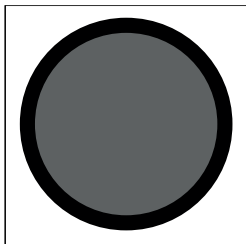
Відображення температури на індикаторі також спотворюється, якщо дверцята приладу відкривати надовго або кілька разів поспіль. Відчиняйте дверцята приладу лише на короткий час. Через кілька годин знову перевірте індикатор температури.

Зберігання продуктів у холодильному відділенні

Відображення на індикаторах температури



Якщо індикатор температури відображає напис «OK», температура встановлена правильно. Ніжні продукти, що швидко псуються, належним чином охолоджуються в цій зоні.



Якщо індикатор температури не відображає напис «OK», температура встановлена неправильно. Задайте нижчу температуру.

Якщо температура навколишнього середовища сильно коливається, спостерігайте за індикатором температури частіше. За потреби задайте температуру повторно.

Повідомлення: Якщо індикатор температури не показує «OK» після кількох перевірок та налаштування найменшої температури, зверніться до служби підтримки. Індикатор температури пошкоджено, і правильне зберігання ніжних продуктів, які швидко псуються, більше не гарантується.

Зберігати продукти запакованими чи незапакованими?

Зберігайте продукти в холодильному відділенні тільки запакованими або добре закритими (виняток становить висувний контейнер DailyFresh). Таким чином можна запобігти утворенню сторонніх запахів, а також висиханню продуктів і перенесенню наявних бактерій. Це особливо важливо враховувати під час зберігання продуктів тваринного походження. Переконайтеся, що такі продукти, як сире м'ясо та риба, не контактують з іншими продуктами.

При правильно встановленій температурі та за умови дотримання відповідних правил гігієни можна збільшити термін придатності продуктів. Таким чином уникається накопичення відходів.

Продукти, що містять білок

Зверніть увагу, що багаті білками продукти псуються швидше. Це означає, що морепродукти псуються швидше, ніж риба, а риба псується швидше, ніж м'ясо.

Висувний контейнер DailyFresh ExtraCool

Контейнер DailyFresh ExtraCool підходить для зберігання продуктів, які швидко псуються, зокрема:

- свіжа риба, молюски та ракоподібні
- м'ясо, птиця, ковбасні вироби
- делікатесні салати
- молочні продукти, наприклад, йогурти, твердий сир, вершки, сир тощо.
- Крім того, у контейнері DailyFresh ExtraCool можна зберігати інші продукти будь-якого виду, якщо вони запаковані.

Температура в контейнері DailyFresh ExtraCool становить приблизно 0 °C, якщо температура в холодильному відділенні встановлена на 2 °C. Вологість у контейнері DailyFresh ExtraCool не підвищується та не регулюється.

У висувному контейнері DailyFresh ExtraCool температура становить прибіл. 0°C.

Якщо температура в холодильному відділенні нижча, температура в контейнері DailyFresh ExtraCool може знизитися нижче нуля. Продукти можуть заморозитись.

Змініть за потреби налаштування температури.

Зверніть увагу, що багаті на білки продукти псуються швидше.

Це означає, що молюски та ракоподібні псуються швидше, ніж риба, а риба псується швидше, ніж м'ясо.

Для забезпечення гігієни зберігання ці продукти тільки **запакованими або закритими**.

Висувний контейнер DailyFresh

У висувному контейнері DailyFresh створюються належні умови для зберігання фруктів і овочів.

Рівень вологості у висувному контейнері DailyFresh регулюється так, щоб він відповідав продуктам, які розміщено в холодильному відділенні. Завдяки підвищеній вологості продукти зберігають свіжість і не висихають так швидко. Температура приблизно відповідає встановленій температурі в холодильному відділенні.

Майте на увазі, що належний первинний стан продуктів має вирішальне значення для довгострокового зберігання.

Регулювання вологості у висувному контейнері DailyFresh

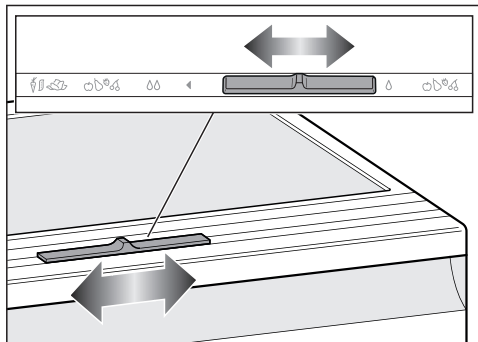
Рівень вологості повітря у висувному контейнері DailyFresh залежить здебільшого від виду та кількості продуктів, якщо вони зберігаються **незапакованими**.

Повідомлення: У разі **малого** завантаження рівень вологості може бути занизьким. У разі малого завантаження запакуйте продукти в герметичну упаковку.

Зберігання продуктів у зоні DailyFresh

Повідомлення: Зберігайте **нарізані** фрукти або овочі **накритими** або **загорнутими**, щоб вони не висохали.

Вибір налаштування «Знижена вологість повітря Δ»



- Перемістіть повзунок праворуч.

Кришку відділення відкрито, вологість зменшується Δ.

- Завжди вибирайте це налаштування для:

- високого завантаження
- змішаного завантаження
- завантаження, що складається переважно з фруктів
- підвищеної вологості у висувному контейнері DailyFresh.

Вибір налаштування «Підвищена вологість повітря ΔΔ»

- Перемістіть повзунок ліворуч.

Кришку закрито, і рівень вологості повітря підтримується у відділенні ΔΔ.

- Вибирайте це налаштування для:

- низького завантаження
- завантаження, що складається переважно з овочів
- пониженої вологості у висувному контейнері DailyFresh.

За підвищеної вологості повітря у висувному контейнері DailyFresh може утворитися конденсат.

Якщо ви вважаєте, що утворилося надто багато конденсату й це вплинуло на їжу, виконайте такі дії:

Витріть конденсат серветкою.

Відкрийте кришку відділення, вибравши положення «Знижена вологість повітря Δ».

Зверніть увагу на наведені нижче поради, якщо ви не задоволені результатом зберігання продуктів (наприклад, після короточасного зберігання продукти стають зів'ялими):

- Зберігайте тільки свіжі продукти. Стан продуктів харчування під час їх розміщення є вирішальним для підтримання їхньої свіжості.
- Очистіть контейнер DailyFresh, перш ніж розмістити на зберігання продукти.
- Перед розміщенням на зберігання просушіть вологі продукти.
- Не зберігайте у висувному контейнері DailyFresh продукти, чутливі до холоду (див. розділ «Зберігання продуктів у холодильному відділенні», підрозділ «Не підходить для холодильного відділення»).
- Для зберігання продуктів обирайте правильне положення кришки відділення (підвищена δ або не підвищена $\delta\delta$ вологість).
- Підвищена вологість досягається виключно вмістом вологості в продуктах $\delta\delta$, розміщених на зберігання, якщо продукти зберігаються нерозпакованими. Чим вища вологість продуктів, тим вища вологість у відділенні.
- Якщо під час установа $\delta\delta$ волога накопичується на дні відділення та впливає на зберігання продуктів, видаліть конденсат, насамперед з дна відділення, або покладіть під продукти решітку чи щось подібне, щоб надмірна волога могла стікати. Як альтернатива, забезпечте понижену вологість δ , перемістивши повзунок вправо.
- Якщо рівень вологості повітря низький, незважаючи на налаштування $\delta\delta$, за-пакуйте продукти в герметичну упаковку.

Заморожування та зберігання свіжих продуктів

Максимальна потужність заморожування

Щоб продукти заморозилися повністю якнайшвидше, не можна перевищувати максимальну потужність заморожування. Максимальну потужність заморожування протягом 24 годин див. на типовій табличці «Потужність заморожування ... кг/24 год».

Перед завантаженням продуктів

- Приблизно за 24 години до розміщення на зберігання понад 2 кг свіжих продуктів увімкніть функцію режиму «Вечірка» ❄ (див. розділ «Застосування режиму «Вечірка» (SuperCool/SuperFrost)»).

Так уже поміщені на зберігання продукти накопичать резерв холоду.

- Заморожуйте тільки свіжі продукти.

Зверніть увагу, що певні продукти не можна заморожувати. До таких продуктів можна віднести, наприклад, овочі, які зазвичай вживають сирими, наприклад, салат або редиска.

Повідомлення: Для збереження кольору, смаку, аромату й вітаміну С перед заморожуванням овочі необхідно бланшувати. Для цього овочі опускаються порціями в киплячу воду на 2–3 хвилини. Після бланшування покладіть овочі для швидкого охолодження в холодну воду. Дайте воді стекти.

Розміщення заморожених продуктів

Завантажені продукти, які необхідно заморозити, не мають торкатися раніше заморожених, щоб запобігти їх підтаванню.

Якщо вентиляційні отвори заставлені, продуктивність приладу зменшується, а витрати енергії зростають.

Кладіть заморожені продукти так, щоб вони не закривали вентиляційні отвори.

- Кладіть продукти в сухій упаковці, щоб запобігти їх змерзанню або примерзанню.
- Спочатку розмістіть продукти у верхньому морозильному контейнері. Тут продукти заморожуються найшвидше.
- Щоб продукти промерзли якнайшвидше, розміщуйте їх якомога ближче до бічних стінок морозильного контейнера.
- Потім перекладіть заморожені продукти в пакет чи морозильний контейнер та розподіліть їх в інших морозильних контейнерах.

Завжди просовуйте морозильний контейнер до упору, щоб повітря могло вільно циркулювати в холодильнику.

Процес замороження завершується **прибл. через 24 години після розміщення продуктів.**

Заморожування та зберігання свіжих продуктів

— **VarioRoom** — завантаження максимальної кількості продуктів для заморожування (див. типову табличку)

Повідомлення: Ви зможете збільшити морозильне відділення. Якщо ви бажаєте заморозити продукти великого розміру, наприклад, індику або дичину, тоді можна вийняти морозильні контейнери.

- Вийміть верхні контейнери морозильної камери та помістіть заморожені продукти в контейнер під морозильною зоною або безпосередньо на дно.

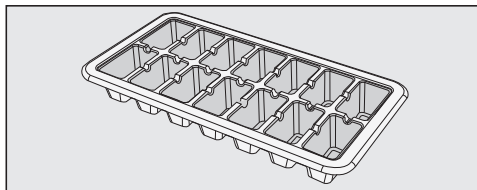
Після заморожування:

- Вимкніть функцію режиму «Вечірка» ❄️.
- Помістіть заморожені продукти в морозильні контейнери.
- Поставте контейнери морозильної камери назад у пристрій, засунувши напрямні ліворуч та праворуч у кріплення.

Швидке охолодження напоїв

Виймайте пляшки, які були покладені в морозильне відділення для швидкого охолодження, **не пізніше, ніж через годину**. Вони можуть лопнути.

Приготування кубиків льоду



- Заповніть ванночку для льоду на 3/4 водою та поставте її на дно морозильного контейнера.
- Щоб відділити примерзлий кубик льоду від ванночки використовуйте тупий предмет, наприклад, ручку ложки.

Повідомлення: Ви легко дістанете лід із ванночки, якщо потримаєте її під проточною водою.

Чищення та догляд

Типову табличку всередині холодильника не можна знімати. Вона знадобиться в разі виникнення несправності.

Стежте за тим, щоб вода не потрапляла в електронний блок і підсвічування.

 **Небезпека пошкодження через потрапляння води.**

Пара пароочищувача може пошкодити пластик і електричні деталі.

Не використовуйте пароочищувачі для чищення холодильника.

Вказівки щодо вибору мийних засобів

Для чищення внутрішнього простору приладу використовуйте лише звичайні не шкідливі для продуктів засоби для чищення та догляду.

Щоб не пошкодити зовнішні поверхні, **не** застосовуйте для очищення

- мийні засоби на основі соди, аміаку, кислоти чи хлориду
- мийні засоби для видалення накипу
- абразивні мийні засоби (наприклад, у вигляді порошку або паст, наждак)
- мийні засоби, що містять розчинники
- мийні засоби для очищення нержавіючої сталі
- засоби для чищення посудомийних машин
- спреї для чищення духових шаф
- засоби для очищення скла

- абразивні жорсткі губки та щітки (наприклад, губки для чищення кастрюль)

- меламінові губки

- гострі металеві скребки

Рекомендовано використовувати для чищення чисту губку, ледь теплу воду та трохи м'якого мийного засобу.

Підготовка приладу до очищення

- Вимкніть прилад.
- Вийміть із приладу продукти та покладіть їх у прохолодне місце.
- Дістаньте всі знімні деталі для чищення.

Очищення внутрішнього простору

Регулярно очищуйте прилад, але щонайменше один раз на місяць.

У разі тривалого впливу забруднення за певних умов очистити поверхні буде неможливо.

Поверхні можуть змінитися чи втратити свій колір.

Найкраще негайно видаляти забруднення.

- Очистіть **внутрішній простір** чистою губкою, ледь теплою водою та невеликою кількістю побутового м'якого мийного засобу.
- Промивайте всі деталі вручну, а не в посудомийній машині.
- Промийте після очищення чистою водою, а потім протріть все насухо серветкою.

- Часто очищуйте жолоб і отвір для зливу води паличкою чи чимось схожим, щоб нічого не перешкоджало зливу талої води.
- На деякий час залиште дверцята приладу відчиненими для провітрювання, щоб уникнути утворення запаху.

Виймання та демонтаж устаткування для очищення

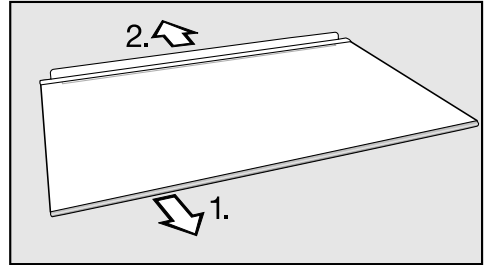
Демонтаж дверної полиці/полиці для пляшок

Щоб вийняти накладку, виконайте такі дії:

- Поставте дверну полицю/полицю для пляшок на робочу поверхню.
- Знімайте накладку, почавши з одного боку.
- Після очищення знову прикріпіть накладки до дверної полиці/полиці для пляшок.

Демонтаж полиці

- Покладіть полицю на м'яку поверхню (наприклад, кухонний рушник) на робочій поверхні.



- Перед очищенням полиці зніміть пластикові накладки та задні захисні планки.
 1. Починаючи з одного боку, зніміть пластикові накладки.
 2. Зніміть задні накладки.
- Після очищення знову прикріпіть пластикові накладки й захисні планки до полиці.

Виймання висувних контейнерів

- Злегка підніміть контейнер спереду та висуньте його.

Зніміть кришку з висувного контейнера DailyFresh

- Вийміть висувний контейнер DailyFresh.
- Підніміть кришку відділення спереду й витягніть її.
- Після очищення засуньте кришку назад.

Чищення та догляд

Очищення ущільнення дверцят

 **Небезпека пошкодження через неправильне очищення.**

Унаслідок обробки маслами або жирами ущільнення дверцят може стати пористим.

Забороняється обробляти ущільнення дверцят за допомогою масел і жирів.

- Регулярно очищуйте ущільнення дверцят чистою водою й ретельно витирайте їх ганчіркою насухо.

Очищення вентиляційних профілів

Скупчення пилу збільшує витрати електроенергії.

- Регулярно очищуйте профілі для вентиляції і видалення повітря щіткою або пилососом (використовуйте, наприклад, всмоктувальну щітку для пилососів Miele).

Після чищення

- Установіть на свої місця всі деталі приладу.
- Увімкніть холодильник.
- Увімкніть на деякий час функцію режиму «Вечірка» , щоб холодильне та морозильне відділення швидко охолонули.
- Покладіть продукти в холодильне відділення та закрийте дверцята.

- Вставте морозильні контейнери із продуктами в морозильне відділення, щойно температура в ньому буде достатньо низькою.

- Вимкніть функцію режиму «Вечірка» , щойно буде досягнуто постійної температури морозильного відділення щонайменше -18 °C.

Розморожування

Холодильне відділення автоматично розморожується.

Під час роботи компресора відбувається технічно обумовлене утворення інею та крапельок води на задній стінці холодильного відділення. Такі іній і краплини води не потрібно видаляти.

Конденсат проходить каналом для конденсації й через отвір для відведення конденсату в систему випаровування в задній частині холодильника. Тепло, яке генерує конденсатор, автоматично випаровує талу воду.

Підтримуйте канал для конденсату та отвір для зливу конденсату в чистоті. Тала вода має стікати без перешкод.

Морозильне відділення

Прилад оснащено системою «Frost free», завдяки якій розморожування відбувається автоматично.

Ви можете самостійно усунути більшість помилок та дефектів. У багатьох ситуаціях так ви заощадите час і гроші, тому що вам не доведеться викликати майстра із сервісної служби.

Ви можете знайти інформацію про самостійне усунення несправностей на сайті www.miele.com/service.



За можливості не відкривайте холодильник до усунення несправності, щоб зменшити втрату холоду.

Загальні проблеми з приладом

Проблема	Причина і усунення
Холодильник не охолоджує.	Холодильник вимкнено. ■ Увімкніть холодильник.
	Вилка неправильно вставлена в розетку або штекер приладу неправильно вставлений. ■ Вставте штепсельну вилку в розетку, а вилку приладу – в розетку приладу.
	Спрацював запобіжник на електрощитку. Холодильник, мережа чи інший прилад може бути пошкоджено. ■ Зверніться до кваліфікованого електрика або до сервісної служби.

Усунення несправностей

Проблема	Причина і усунення
Індикатор температури світиться, однак холодильник не охолоджує.	Увімкнено режим презентації. Він дає змогу демонструвати роботу приладу, наприклад, спеціалізованому дилеру, із вимкненим компресором. Для побутового використання це налаштування не потрібне. ■ Режим презентації можна вимкнути, виконавши самодіагностику приладу: ■ Вимкніть прилад. ■ Вийміть штепсельну вилку. ■ Через 5 хвилин знову підключіть холодильник до мережі та ввімкніть його. ■ Протягом 10 секунд натискайте сенсорну кнопку  впродовж 3–5 секунд, доки не почуєте звуковий сигнал. Режим самодіагностики пристрою запущено. - Якщо в кінці самодіагностики пристрою звучать 2 звукові сигнали й на індикаторі температури показано встановлену температуру, холодильник справний. - Холодильник переходить у нормальний режим роботи. - Якщо після закінчення самодіагностики пристрою пролунає 5 звукових сигналів, а світлодіоди індикатора температури засвітяться з різною яскравістю, пристрій несправний. Зверніться до сервісної служби. Світлодіоди надають сервісній службі інформацію про поточну несправність.
Компресор вмикається частіше й на довший час, температура у приладі занижена.	Вентиляційні отвори заставлені або запилені. ■ Не заставляйте вентиляційні отвори сторонніми предметами. ■ Регулярно очищуйте вентиляційні отвори від пилу. Дверця постійно відчиняли, інакше велика кількість їжі зберігалася б свіжою або замороженою. ■ Відчиняйте дверця приладу тільки за потреби та лише на максимально короткий час.

Усунення несправностей

Проблема	Причина і усунення
	Потрібна температура встановлюється знову через певний час.
	Дверцята приладу неповністю зачинені. З часом у морозильному відділенні утвориться товстий шар льоду. ■ Зачиніть дверцята приладу.
	Потрібна температура встановлюється знову через певний час. Якщо товстий шар льоду вже утворився, потужність охолодження зменшується, а енергоспоживання збільшується. ■ Розморозьте та вимийте прилад.
	Температура у приміщенні зависока. Чим вища температура у приміщенні, тим довше працює компресор. ■ Дотримуйтеся порад із розділу «Установлення», підрозділу «Місце встановлення».
	Прилад неправильно вбудовано в нішу. ■ Вбудуйте холодильник відповідно до інструкцій, наведених в інструкції з монтажу, що входить до комплекту постачання.
	Установлено занижку температуру в холодильнику. ■ Змініть налаштування температури.
	Більшу кількість їжі заморожено відразу. ■ Дотримуйтеся рекомендацій із розділу «Заморозування та зберігання».
	Функцію режиму «Вечірка» ❄️ досі ввімкнено. ■ Щоб заощадити електроенергію, можна передчасно вимкнути функцію режиму «Вечірка» ❄️.

Усунення несправностей

Проблема	Причина і усунення
Температура в холодильнику зависока. Заморожені продукти (залежно від моделі) можуть розморожуватися.	Це не помилка. Установлено зависоку температуру. ■ Змініть налаштування температури. ■ Через 24 години ще раз перевірте температуру. У приміщенні не досягнуто температури, для якої розраховано холодильник. Компресор вмикається рідше, коли температура у приміщенні занижена. Температура в приладі підвищується. ■ Дотримуйтеся вказівок із розділу «Установлення», підрозділу «Місце встановлення». ■ Збільште температуру у приміщенні.
Сенсорні кнопки для встановлення температури  світяться, індикатор температури блимає. Лунає попереджувальний сигнал.	Вентилятор у морозильній камері вийшов із ладу. ■ Доторкніться до сенсорної кнопки . ■ Попереджувальний сигнал вимкнено. На дисплеї температури знову з'являється встановлена температура. ■ Зверніться до сервісної служби.
Лунає попереджувальний сигнал.	Дверцята відчинено довше ніж 2 хв. ■ Зачиніть дверцята приладу.
Продукти змерзлися.	Упаковка продуктів під час завантаження була волога. ■ Розділіть продукти тупим предметом, наприклад, ручкою ложки.
Зона навколо морозильного відділення здається теплою.	Це не помилка! Підігрів запобігає утворенню конденсату на ущільнені дверцят.
Дверцята морозильного відділення кілька разів не відчиняються.	Це не помилка. Завдяки всмоктувальному ефекту дверцята можна буде відкрити без зусиль прибіл. через 1 хвилину.
Сильне утворення льоду на задній стінці холодильного відділення	Полицю в холодильному відділенні встановлено неправильно. ■ Вставте полицю правильно. Задня частина має бути спрямована вгору.
Усі світлодіоди на індикаторі температури світяться.	Температурний датчик повідомляє про помилку. ■ Зверніться до сервісної служби. ■ Якщо вам заважає попереджувальний сигнал, його можна завчасно вимкнути. Доторкніться до сенсорної кнопки .

Проблема	Причина і усунення
Було відключення електроенергії.	Під час збою живлення температура в охолоджувальному блоці підвищується. Термін зберігання скорочується, а якість їжі погіршується. ■ Якщо можливо, тримайте холодильник закритим під час порушення електропостачання та не зберігайте в ньому інші продукти. ■ Перевірте якість продуктів після порушення електропостачання. ■ Залежно від температури, перевірте, чи не підтанули або навіть не розморозились продукти. Якщо це так, перш ніж знову заморозити продукти, проведіть додаткову термічну обробку (зваріть або засмажте їх). ■ Якщо ви сумніваєтеся, утилізуйте заморожені продукти, що розморозились.

Усунення несправностей

Не вмикається внутрішнє освітлення

Проблема	Причина і усунення
Не вмикається внутрішнє освітлення.	Холодильник вимкнено. ■ Ввімкніть холодильник.
	Якщо дверцята приладу відчинено, внутрішнє освітлення автоматично вимикається приблизно через 15 хвилин для уникнення перегрівання. Якщо це не є причиною, виникла несправність.
	 Ураження електричним струмом через відкриті струмопровідні деталі. Під час знімання плафона можливий контакт зі струмопровідними деталями. Не знімайте плафон. Заміну ламп і ремонт світлодіодної підсвітки має здійснювати виключно сервісна служба.
	 Небезпека ураження струмом через світлодіодну підсвітку. Це підсвічування відповідає групі ризику ГР 2. Якщо плафон пошкоджено, існує небезпека ураження зору. Якщо плафон несправний, ніколи не дивіться на підсвічування зблизька через оптичні інструменти (наприклад, лупу тощо). ■ Зверніться до сервісної служби.

Причини звуків

Під час роботи холодильник видає різні звуки.
При низькій потужності охолодження холодильник заощаджує енергію, зате працює довше. Гучність менша.
Завдяки високій потужності охолодження продукти охолоджуються швидше. Гучність вища.

Звуки, характерні для роботи приладу	Звідки він лунає?
Шипіння, свист	Холодоагент впрорскується в контур холодоагенту.
Булькання, бурління, хлюпання	Холодоагент тече трубами.
Гудіння	Холодильник охолоджує.
Клацання	Термостат вмикає або вимикає компресор.
Дзижчання, шуміння	Працює вентилятор. Автоматичне відчинення дверцят відчиняє або зачиняє дверцята приладу.
Хрупання	Виникає деформація матеріалу холодильника.
Брязкіт	Клапани або заслінки активні.
Зумер (холодильники з контейнером для води)	Вода подається з контейнера для води.
Шурхання (холодильники з амортизатором зачинення дверцят)	Дверцята приладу з амортизатором зачинення дверцят відчиняються або зачиняються.
Пам'ятайте, що шуму компресора й потоку в холодильному контурі уникнути неможливо.	

Усунення несправностей

Шуми	Причина й усунення
Вібрація, кляцання, деренчання	Прилад стоїть нерівно. Вирівняйте прилад за допомогою ватерпаса. Використовуйте для цього ніжки (залежно від моделі) під приладом. Для вбудованої техніки. У нішу шириною 140 см або більше вставте стабілізуючі напрямні, передбачені з нижньої сторони нижньої частини приладу.
	Прилад доторкається до інших меблів або приладів. Перемістіть холодильник.
	Висувні контейнери, бокси й полиці гойдаються або заклинюють. Перевірте положення знімних деталей і за потреби встановіть їх заново.
	Банки або пляшки доторкаються одна до одної. Дещо зсуньте пляшки чи банки.
	Тримач кабелю (залежно від моделі) досі висить на задній стінці приладу. Зніміть тримач кабелю, необхідний для транспортування.

Ви можете знайти інформацію про самостійне усунення несправностей, а також запасні частини Miele на сайті www.miele.com/service.

Куди звертатись у разі виникнення несправностей

У разі виникнення несправностей, які не вдається усунути самостійно, зверніться, наприклад, до постачальника Miele або в сервісну службу Miele.

Прийом у сервісній службі Miele можна узгодити через Інтернет за адресою www.miele.com/service. Контактні дані сервісної служби Miele можна знайти в кінці цього документа.

Для обслуговування сервісній службі потрібні відомості про модель і серійний номер (модель/серійний номер). Обидві інформації можна знайти на типовій табличці всередині холодильника або, залежно від моделі, у режимі налаштувань у підменю «Інформація» **i**.

Типову табличку розміщено всередині приладу.

База даних EPREL

З 1 березня 2021 року відомості щодо маркування класу енергоспоживання та вимоги щодо екологічного проектування можна буде знайти у європейській базі даних (EPREL). Доступ до бази даних за цим посиланням <https://eprel.ec.europa.eu/>. Вкажіть номер моделі приладу.

Відомості про модель можна знайти на типовій табличці всередині холодильника або, залежно від моделі, у режимі налаштувань у підменю «Інформація» **i**.

Miele		
E-Nr.: xxxxxxxxxxxx / xx	FD: xxxxx	xx xxxxxxxxxxxx Z-Nr.: xxxxxxx
Type / Тип / Тип	xxxxxxxxxxxx	xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx
REFRIGERATOR / KÜHLSCHRANK / ХОЛОДИЛЬНИК		
Class/Klasse/Knacc: SN-T		
total volume / Gesamtvolumen / Общий объем		
Fridge comp. / Kühlfach / Холодильное отделение		
Chill comp. / Kaltlagerfach / Объем нулевой камеры		
Refrigeration load / Verdichter / Нагрузка при охлаждении		
Defrost heater load / Abtauheizung / Нагрузка тена для разморозки		
Refrigerant / Kältemittel / Хладагент R600a		
Fridge comp. / Kühlfach / Холодильное отделение		

Гарантійний термін

Гарантійний термін складає 2 роки. Більш змістовну інформацію викладено в положеннях щодо умов гарантії, що додаються.

Виробник:

Міле & Ці. КГ, Карл-Міле-Штрассе, 29, 33332 Гютерсло, Німеччина
Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Deutschland

Уповноважений представник виробника в Україні:

ТОВ «Міле»

01033 Київ, Україна

вул. Короленківська, буд. 4

Телефон: + 38 (044) 496 0300

E-mail: info@miele.ua

Internet: www.miele.ua



KDN 7713 E, KDN 7714 E, KDN 7724 E

uk-UA

M.-Nr. 12 117 160 / 01 / 002